

Bescheinigung
Nr. IFA 1801036
vom 19.02.2018



IFA

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung
Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test

Europäisch notifizierte Stelle
Kenn-Nummer: 0121



EG-Baumusterprüfbescheinigung

Name und Anschrift des
Bescheinigungsinhabers:
(Auftraggeber) Jobman Workwear
Jupitervägen 2A
19402 Upplands Väsby
SCHWEDEN

Produktbezeichnung: **Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung
nach DIN EN 14404:2010**

Typ: Knieschutz Typ 2:
Knieschutzpolster 9944 in Verbindung mit Hose 2217

Prüfgrundlage: DIN EN 14404:2010

Zugehöriger Prüfbericht: Nr. 2018 20527/2161 vom 19.02.2018

Weitere Angaben: **Bestimmungsgemäße Verwendung:**
Zum Schutz der Knie gegen Verletzungen und dauerhafte
Schädigungen bei Arbeiten auf ebener oder unebener
Bodenoberfläche in kniender Haltung.

Bemerkungen:
Bericht zur EG-Baumusterprüfung Nr. 201820527 vom 19.02.2018
- IFA Sankt Augustin

Ermittelte Leistungsstufe: 1

Das geprüfte Baumuster entspricht grundlegenden Anforderungen des Anhangs II der Richtlinie 89/686/EWG (**Persönliche Schutzausrüstungen**), geändert durch die Richtlinien 93/68/EWG, 93/95/EWG und 96/58/EG.

Diese Bescheinigung ist gültig bis: **18.02.2023**

Weiteres über die Gültigkeit, eine Gültigkeitsverlängerung und andere Bedingungen regelt die Prüf- und Zertifizierungsordnung.


Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz
Leiter der Prüf- und Zertifizierungsstelle


Dr. Ing. Detlef Mewes
Fachzertifizierer

certificate
no. **IFA 1801036**
dated 2018-02-19

European notified body
Identification number: 0121

Translation In any case, the German original shall prevail.

EC Type-Examination Certificate

Name and address of the holder of the certificate (customer):
Jobman Workwear
Jupitervägen 2A
19402 Upplands Väsby
SWEDEN

Product designation: **Knee protector for work in the kneeling position according to EN 14404:2010**

Type: Knee protector type 2:
Knee protection 9944 in combination with trousers 2217

Testing based on: EN 14404:2010

Test report: No. 201820527/2161 dated 2018-02-19

Further details: Intended purpose:
Knee protection against injuries and permanent damages at work on even or uneven surfaces in kneeling position.

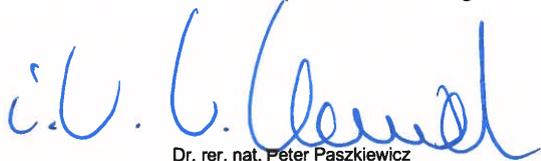
Remarks:
EC type test report no. 201820527 dated 2018-02-19
- IFA Sankt Augustin

Performance level: 1

The product tested complies with the essential requirements of Annex II of the directive 89/686/EEC (**Personal Protective Equipment**), amended by the directives 93/68/EEC, 93/95/EEC and 96/58/EC.

The present certificate is valid until: **2023-02-18**

Further provisions concerning the validity, the extension of the validity and other conditions are laid down in the Rules of Procedure for Testing and Certification.


Dr. rer. nat. Peter Paszkiewicz
Head of testing and certification body


Dr. Ing. Detlef Mewes
Certification officer

BERICHT ZUR EG-BAUMUSTERPRÜFUNG NR. 201820527

1 PRÜFUNG DES MODELLS

Im Rahmen der EG-Baumusterprüfung wurden die im Anhang II der EG-Richtlinie 89/686/EWG festgelegten grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit, im erforderlichen Umfang und wie vom Hersteller der Persönlichen Schutzausrüstung in seinem

- Prüfantrag vom 18.05.2017

beantragt, geprüft. Über die Prüfung wurde ein Prüfbericht erstellt.

2 PRÜFUNG DER TECHNISCHEN UNTERLAGEN DES HERSTELLERS

Im Rahmen der EG-Baumusterprüfungen wurden die

- Technischen Fertigungsunterlagen

nach Anhang III der EG-Richtlinie 89/686/EWG und die

- Informationsbroschüre des Herstellers

nach Anhang II der EG-Richtlinie 89/686/EWG gesichtet und für angemessen in Bezug auf die grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 89/686/EWG gehalten.

3 ANLAGEN

Folgende Dokumentationen sind Bestandteil der EG-Baumusterprüfung:

- 3.1 Prüfbericht Nr. 201820527/2161 vom 19.02.2018
- 3.2 Technische Unterlagen, versehen mit dem Sichtvermerk des IFA Nr. 201820525 als Seite 1 bis 8.

Sankt Augustin, den 19.02.2018
-Mew/NB/st-

i.v. C. Wahn
Dr.-Ing. Detlef Mewes



Datum/Date: 19.02.2018-Mew/NB/SB/st

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 2018 20527/2161

| | | |
|----------|--|--|
| 1 | Auftraggeber/ Customer | Jobman Workwear Jupitervägen 2A 19402 Upplands Väsby SCHWEDEN |
| 2 | Prüfmuster/ Test specimen | Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung nach DIN EN 14404:2010 |
| 2.1 | Hersteller/ Manufacturer | Jobman Workwear Jupitervägen 2A 19402 Upplands Väsby SCHWEDEN |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/ Type, designation | Knieschutz Typ 2: Knieschutzpolster 9944 in Verbindung mit Hose 2217 |
| | Kennzeichnung/ Marking | siehe Seite 4, Abschnitt 2 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung/ Intended use | Zum Schutz der Knie gegen Verletzungen und dauerhafte Schädigungen bei Arbeiten auf ebener oder unebener Boden- oberfläche in kniender Haltung. |
| 2.4 | Datum der Herstellung/ Date of fabrication | .- |
| 2.5 | Weitere Angaben/ Further details | Material Knieschutzpolster: 100 % EVA, schwarz/grau Grundmaterial Hose: 75 % Polyester, 25 % Cotton, 260 g/m ² Material Knietasche: 100 % Polyamid, 220 g/m ² |

**3 Prüfung/
Testing**

3.1 Art der Prüfung/
Type of test Baumusterprüfung

3.2 Datum der Prüfung/
Date of testing November 2017

3.3 Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements

DIN EN 14404:2010
Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung

DIN EN ISO 13688:2013
Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen

DIN EN 863:1995
Schutzkleidung – Mechanische Eigenschaften

4 Bewertung / Evaluation
(Besondere Hinweise/
Special remarks) **Ermittelte Leistungsstufe: 1**

**5 Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report**

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested objects only.

Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes:
Limitation of validity or use of this Test Report:

**6 Allgemeine Hinweise/
General remarks**

Dieser Prüfbericht besteht aus
The present Test Report consists of

8

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt n i c h t zur Verwendung des GS-Zeichens, DGUV Test-Zeichens oder CE-Zeichens.
The present Test Report does n o t warrant the use of the GS-label, DGUV Test-label or CE-mark.

Im übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im DGUV TEST in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.
In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in DGUV TEST shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e. V.

Für die Prüfung:
For the testing:



Dipl.-Ing. Nicola von der Bank

Leiter(in) des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Prüfprotokoll

Test protocol

- 1 Prüfobjekt:** Knieschutz Typ 2 für Arbeiten in kniender Haltung
- 1.1 Artikel: Knieschutzpolster 9944 in Verbindung mit Hose 2217 (Piratenhose)
- 1.2 Hersteller: Jobman Workwear
- 1.3 Material: siehe Abschnitt 2.5
- 1.4 Farbe: fluoreszierend gelb/schwarz

2 KENNZEICHNUNG UND INFORMATIONSBROSCHÜRE

2.1 Kennzeichnung

Jeder Knieschutz sowie bei Typ 2 Knieschutz auch die Hose, der den Anforderungen der DIN EN 14404 entspricht, muss dauerhaft und deutlich mit folgenden Angaben in der Sprache des Verkaufslandes gekennzeichnet sein.

Kennzeichnung Polster

| | |
|------------------------------------|-------------------|
| Name des Herstellers: | Jobman Workwear |
| Artikelbezeichnung: | 9944 |
| Typbezeichnung nach Norm: | Typ 2 |
| Größe: | one size fits all |
| Norm: | EN 14404 |
| Leistungsstufe: | 1 |
| Hinweis auf Herstellerinformation: | vorhanden |
| Piktogramm: | vorhanden |

Kennzeichnung Hose

| | |
|------------------------------------|------------------|
| Name des Herstellers: | Jobman Workwear |
| Artikelbezeichnung: | 2217 |
| Typbezeichnung nach Norm: | Typ 2 |
| Größe: | Größenpiktogramm |
| Norm: | EN 14404 |
| Leistungsstufe: | 1 |
| Polsterhersteller: | Jobman Workwear |
| Hinweis auf Herstellerinformation: | vorhanden |
| Piktogramm: | vorhanden |

Diese Anforderung ist erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

2.2 Information des Herstellers

Jedem Knieschutz muss eine Informationsbroschüre mit den in DIN EN 14404, Abschnitt 8 vorgegebenen Inhalten in der Sprache des Verkaufslandes beiliegen.

Diese Anforderung ist erfüllt.

3. PRÜFVERFAHREN

| | |
|-----------------------|---|
| DIN EN 14404:2010 | Knieschutz für Arbeiten in kniender Haltung |
| DIN EN ISO 13688:2013 | Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen |
| DIN EN 863:1995 | Schutzkleidung – Mechanische Eigenschaften |

4. ANFORDERUNGEN

4.1 Allgemeine Anforderungen

Der Knieschutz muss die Anforderungen an die Unschädlichkeit nach DIN EN ISO 13688, Abschnitt 4.2 erfüllen. Der pH-Wert muss höher als 3,5 und niedriger als 9,5 sein. Es dürfen keine scharfen Kanten, Nähte, Unebenheiten oder andere Strukturen an den Innenflächen des Produkts vorhanden sein, die den Anwender bei normalem Gebrauch des Knieschutzes nach Herstelleranweisung schädigen könnten.

Diese Anforderung ist erfüllt.

4.2 Größe

Knieschützer müssen auf der Grundlage des schmalsten Taillenumfangs der Anwender, denen sie passen sollen, mit ihrer Größe gekennzeichnet sein. Die Größengestaltung ist in der Herstellerinformation zu erklären.

Diese Anforderung ist erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

4.3 Maße

Die Schutzzonen müssen die in der untenstehenden Tabelle angegebenen Maße haben. Die Werte dieser Maße werden aus dem Taillenumfang des größten Benutzers berechnet, für den der Knieschutz ausgelegt ist. Der Hersteller dieses Knieschützers gibt an, dass der Knieschutz für einen Benutzer mit einem maximalen Taillenumfang von 100 cm geeignet ist, in diesem Fall gilt: Für alle Größen passend.

| | Mindestwerte für Höhe und Breite der Schutzzonen | | Höchstwerte des Krümmungsradius der Ecken der Schutzzonen | |
|---|--|----------------------|---|-----------------------|
| | Höhe l_1 [cm] | Breite l_2 [cm] | proximal, r_1 [mm] | distal, r_2 [mm] |
| Anforderung bei Taillenumfang 100 cm (Knieschutz Typ 2) | 24 | 12 | 25 | 25 |
| Ergebnis | 24 | 15,5 | < 25 | < 25 |

Diese Anforderung ist erfüllt.

4.4 Stichfestigkeit

Die Stichfestigkeit wird nach EN 863 durchgeführt.

Knieschutz der Leistungsstufe 0 ist für eine ebene Bodenoberfläche geeignet und bietet keinen Schutz gegen Durchdringung.

Knieschutz der Leistungsstufe 1 muss bei einer Prüfkraft von mindestens (100 ± 5) N einer vollständigen Durchdringung widerstehen. Die Stufe 1 bietet Schutz beim Gebrauch auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen keine Gefährdung.

Knieschutz der Leistungsstufe 2 muss bei einer Prüfkraft von mindestens (250 ± 10) N einer vollständigen Durchdringung widerstehen. Die Stufe 2 bietet Schutz beim Gebrauch auf ebener oder unebener Bodenoberfläche unter schwierigen Bedingungen.

Die Innenfläche des Knieschutzes darf sich maximal 5 mm verformen.

Gemessene Prüfkraft F_{min} [N]: **124**

Die Kombination Knieschützer/Hose ist der **Leistungsstufe 1** zuzuordnen.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

4.5 Druckverteilung

Bei der Prüfung der Druckverteilung nach EN 14404, Abschnitt 6.6 muss die mittlere Kraft an jedem der drei Prüfpunkte geringer als 30 N sein.

| Prüfpunkt | 1 | 2 | 3 |
|--|------|------|------|
| mittlere Kraft $F(\bar{x})_{\max}$ [N] | 26,1 | 19,3 | 19,4 |

Diese Anforderung ist erfüllt.

4.6 Spitzenwerte der übertragenen Kraft

Die Spitzenwerte der übertragenen Kraft beim Aufprall mit der Aufprallenergie von 5 J dürfen die in der Norm vorgegebenen Werte nicht überschreiten. Die Prüfung wird durchgeführt nach EN 14404, Abschnitt 6.7.

| | Mittelwert aller Messungen der Spitzenwerte der übertragenen Kraft $F(\bar{x})_{\max}$ [kN] | Höchster Wert eines einzelnen Spitzenwertes der übertragenen Kraft F_{\max} [kN] |
|----------|---|--|
| Soll | 3 | 4 |
| Ergebnis | 1,3 | 1,5 |

Diese Anforderung ist erfüllt.

4.7 Befestigung

4.7.1 Allgemeines

Der Knieschutz muss mit einer Befestigung versehen sein, die sicherstellt, dass er beim Arbeiten in kniender Haltung an seiner richtigen Position bleibt.

Der Hersteller muss in dem von ihm gelieferten Informationsmaterial Einzelheiten darüber angeben, wie eine angemessene Befestigung des Knieschutzes erreicht werden kann.

Diese Anforderung ist erfüllt.

Dieses Prüfprotokoll darf nur vollständig und zusammen mit den Seiten 1 bis 3 des Prüfberichtes veröffentlicht werden.
This Test Protocol must only be published in full wording and in connection with pages 1 to 3 of the Test Report.

Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte.
The test results apply to the tested object only.

4.7.2 Knieschutz Typ 2

In Hosen untergebrachter Knieschutz muss sich in verschlossenen Taschen befinden oder auf andere Weise an der Hose angebracht sein. Wenn er sich in einer Tasche befindet, darf er sich durch eine aufgebrauchte Prüfkraft von (100 ± 5) N nicht verschieben lassen.

Diese Anforderung ist erfüllt.

4.8 Ergonomische Anforderungen

4.8.1 Befestigung und Komfort während der Benutzung

Der Knieschutz muss beim Tragen unter den in EN 14404, Abschnitt 6.10.2 festgelegten Prüfbedingungen als annehmbar befunden werden.

Diese Anforderung ist für die aufgeführte Kombination Knieschutz/Hose erfüllt.

Sachbearbeiter:


Stefan Bornemann

Leitung des Prüflabors:


Dipl.-Ing. Nicola von der Bank